



## Editorial

Plusieurs belles manifestations ont marqué notre vie associative. Tout d'abord à Laxou le 13 avril a eu lieu la signature officielle des statuts de SPIGEST. Accueillis par Madame le Maire de Laxou, les co-contractants (Ville de Vandoeuvre, Amis de la chèvre lorraine, Floraine, NOREMAT, ENSAIA) ont pris tour à tour la parole pour exprimer leur satisfaction de la constitution de ce consortium. Les actions de cette association s'étendront désormais au Sénéçon du Cap et à l'Ambroisie.

Le 10 mai Patrice ROBAINE et François BOULAY ont animé un stand à Vandoeuvre-lès-Nancy à la manifestation Désir de Nature.

Le 31 mai à Bar-le-Duc le lancement du magnifique livre « Arbres remarquables de Meuse » s'est fait sous l'égide du Conseil départemental de la Meuse en présence des auteurs Chantal BILLIOTTE et Yannick MORHAN, Patrice ROBAINE représentant le président, absent pour cause d'intervention dans le colloque scientifique de la Société Nationale d'Horticulture de France à Paris.

Le 20 mai Loïc ARNOULD a tenu un stand à la fête de la Nature de Montenach

Les 2 et 3 juin Adam JALBY et Eliette MATHEY ont participé au festival Ecomains à Metz

le 2 juin François VERNIER a donné une conférence dans le cadre de la célébration des 150 ans du jardin botanique de Metz.

Toutes ces activités montrent le dynamisme de notre association et je dois remercier les personnes qui se dévouent pour que Floraine soit bien représentée.

Bien amicalement

François VERNIER

## Nos prochaines animations

### **Dimanche 22 juillet sur les étangs oligotrophes d'Escles et Ville/Illon (88)** - Guide Maryse LOUIS -

Pré-rdv Parking Ciné-Cité Ludres derrière arrêt bus 14 à 8 h30 -

Rdv parking au Void d'Escles, près du 13 rue de la Féculerie à 9h30

### **Dimanche 19 août - Session commune annuelle FLORAINE – SBA**

#### **Alsace Bossue : la forêt du Pfarrwald à Harskirchen et la colline du Kirchberg à Berg (Bas-Rhin)**

Guides : Nicolas Pax et Jean-Pierre Berchtold

Le Pfarrwald de Harskirchen, près de Sarre-Union, est remarquable pour sa forêt, son étang et le canal des houillères. Cet étang est connu pour héberger, sur ses grèves temporairement inondées, depuis au moins 30 ans, la seule station du Nord-Est de la France (la dernière?) de *Lindernia palustris* (= *L. procumbens*). Le Kirchberg de Berg se trouve à une douzaine de km de Harskirchen.

Pré-rdv Parking Jardiland Porte verte Seichamps 7 h 45.

Rdv : 9h30, église de Harskirchen, à 3 km de Sarre-Union, situé à côté de l'échangeur de l'A4. Carte IGN 3614 EST Sarre-Union Phalsbourg.

### **Samedi 01 septembre 2018**

#### **Prospection floristique en Meuse (région de Bar-le-Duc)**

Guide : Loïc Arnould -

Pré-rdv Parking du centre commercial de la Cascade à Laxou-Champ-le-Boeuf à 8 h 00.-

RDV : Eglise de Louppy-sur-Chée, 9h30 :

- Maille atlas: E17

### **Dimanche 14 octobre – Sortie bryologie – Guide Denis**

CARTIER – Pré-rdv UGC Ciné cité à Ludres 8 h 00.

RDV (à définir région du Thillot 88)

Pour toute information prendre contact avec le président François VERNIER : 06 11 14 51 83

## Textes d'auteurs

### *LES CHAMPS DE LIN*

*C'est en ce moment. Aujourd'hui à peine. Demain, sans doute davantage, et cependant le moindre vent peut balayer cette présence diaphane : les champs de lin sont en fleur. Sur l'océan vert pâle, ployant, ondoyant, une infime touche de bleu vient jouer dans la lumière, se répand, puis s'efface. On ne possède pas ce bleu comme un blanc sûr de marguerite, un rouge de coquelicot flamboyant sur du blond mat. Le bleu du lin n'est qu'une vague d'impalpable flottant sur un étrange vert aux courbes douces comme l'eau. Une eau pour le regard étendue sur la plaine, une brasse coulée dans le vert pâle et bleu- le premier signe de l'été.*

*De Philippe DELERM dans « Journal d'un homme heureux »*



## COIN DES DECOUVERTES

La petite équipe composée d'Elisabeth DE FAY, Patrice BRACQUART et François BOULAY vous fait part de quelques unes de leurs plus belles découvertes :

- **La Valériane dioïque** (*Valeriana dioïca*) : observée à trois reprises en Moselle le long de fossés ou de tranchées forestières humides avec chaque fois plusieurs dizaines de pieds dans la forêt domaniale de Languimberg, dans la forêt de la Goutte de Bensing (Fribourg) et la forêt domaniale de Fénétrange (Bambachwald).

- **La laïche tomenteuse** (*Carex tomentosa*) : des centaines de pieds dispersés le long de la grande tranchée forestière traversant le Bois de la Goutte de Bensing (FRIBOURG-57) ; plusieurs dizaines de pieds le long d'une tranchée forestière du Bois de Créhange (BISPING-57) et aussi en Meuse dans le Bois Guillaume (commune de Géry)

- **La laïche élevée** (*Carex elata*) : une touffe très cespiteuse avec une quarantaine de tiges fertiles observée en bordure d'un fossé en forêt domaniale de Languimberg (RHODES-57). Cette laïche est très rare.

- **La Laïche allongée** (*Carex elongata*) et la **Laïche à épis grêles** (*Carex strigosa*) ont été dénombrées par dizaines de touradons dans le petit Bois des Aulnes, bois inondable dans l'enceinte du Parc animalier de Sainte-Croix à RHODES-57

- **Le rare Géranium à feuilles rondes** (*Geranium rotundifolium*) : 2 stations (jusqu'à 30 pieds pour l'une) le long de la piste cyclable sur la commune d'AMANCE -54

- **Le Vulpin renflé** (*Alopecurus rendlei*) par centaines le long d'un cheminement herbeux frais dans la zone « Le Petit Etang » sur la commune de Bisping-57

Michel STOECKLIN et Maryse LOUIS ont observé :

**Le Mouron d'eau ou Samole** (*Samolus valerandi*) redécouvert dans le département des Vosges où il n'avait plus été observé depuis plus d'un siècle. L'espèce a probablement été retrouvée au même endroit ou à proximité immédiate du lieu où Mougeot l'avait indiquée (Godron, 1843). En effet, c'est à **VARMONZEY (88)**, non loin de BRANTIGNY, le long d'un cours d'eau intermittent proche du Colon, entre les lieux-dits " Le Faxal" et le Bois d'Ascencement qu'a été redécouverte cette rare primulacée protégée au niveau régional. Il s'agit de la seule station vosgienne de l'espèce connue à ce jour. Environ 200 pieds y croissent en même temps que le **Scirpe glauque** (*Schoenoplectus tabernaemontani*), lui même, bénéficiant du même statut de protection. La laïche à épis distants (*Carex distans*) y est présente. Il est à noter que cette zone humide héberge également un amphibien protégé : le **Sonneur à ventre jaune** (*Bombina variegata*).



*Samolus valerandi* et *Bombina variegata* à **VARMONZEY (88)**, le 29 avril 2018, prairies humides relictuelles entre le Colon et la D 38, parcelle 53.

Le **Scirpe glauque** (*Schoenoplectus tabernaemontani*) est également présent à **GUGNEY-AUX-AULX (88)**, zone humide à Triglochin palustre, marais situé au lieu-dit " Moulin de Chozel " (29/04/2018).

Ces deux milieux humides situés en zone agricole mériteraient une protection pérenne, tout en continuant de les gérer de la même façon (fauche extensive à VARMONZEY et pâturage extensif à GUGNEY-AUX-AULX ).

Michel STOECKLIN a observé le 3 mai 2018, environ 300 pieds de **Gagée jaune** (*Gagea lutea*), le long d'un suintement au pied de la ferme en ruine de la Chaume des Neufs Bois à **SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE (88)**. Ces prairies situées à plus de 1000 mètres d'altitude accueillent également une importante station de **Lis martagon** (*Lilium martagon*). Des amendements agricoles ont eu lieu sur les prairies cette année, quels effets ont-ils ou auront-ils? En contrebas, une zone humide comprend d'autres taxons patrimoniaux tels que : La **Linaigrette à feuilles étroites** (*Eriophorum angustifolium*), la **Valériane dioïque** (*Valeriana dioica*), la **Pédiculaire des forêts** (*Pedicularis sylvatica*), la **Benoîte des rives** (*Geum rivale*)... Les pelouses sèches et rocailleuses au dessus de la ferme, hébergeaient encore en 2014, le très rare : *Antennaria dioica*.

A **EPINAL (88)**, le 23 mai 2018, plusieurs pieds de **Grande scutellaire** (*Scutellaria altissima*) dans des murets et rochers du Château. Visiblement, cette plante, à l'origine cultivée, se naturalise dans notre département.

Nicolas PAX nous signale ses dernières découvertes le 1<sup>er</sup> mai 2018 :

30 pieds fleuris de **Renoncule de Baudot** (*Ranunculus baudotii*) et le **Troscart maritime** (*Triglochin maritimum*) à Haraucourt/sur Seille entre Marsal et Saint-Médard (57).

30 pieds de **Géranium luisant** (*Geranium lucidum*) nouvelle espèce pour la Lorraine ; le long du sentier de découverte de l'étang de Parroy.

A Chambrey (57) la **Ratoncule naine** (*Myosurus minimus*) avec la **Corne de cerf commune** (*Lepidium squamatus*) en plusieurs endroits dans des prairies humides le long de la Seille.

Sur le marais de Thonnelle à côté d'Avioth (55) la **Bistorte officinale** (*Bistorta officinalis*).

Pierre MONTPIED nous signale la **Fétuque à feuilles d'épaisseur variable** (*Festuca heteropachys*) rencontrée sur la commune de Mouterhouse, près du Hammerkopf en pays de Bitche.

## PETITE RUBRIQUE D'ÉTYMOLOGIE BOTANIQUE

### A propos du frêne

En français, *frêne*, anciennement *fresne*, ou *fraisne*, vient du nom de cet arbre en latin, *fraxinus*, tout comme *frassino* en italien, *fresno* en espagnol, de même que *freixe* qui, en catalan, désigne l'arbre et est aussi un patronyme.

Dans les langues germaniques, on peut relier le nom de cet arbre à une racine indo-européenne commune.

### Le frêne et l'indo-européen

On reconstruit pour le frêne la racine indo-européenne \**os*, ou *osn-* /*osk*, à laquelle se relient les noms de cet arbre dans les langues germaniques :

- en anglais : *ash* - en allemand : *Esche*, - en néerlandais : *es* - en danois, suédois : *ask*, en celtique (gaulois) : *onno*, (radical dans divers noms en France), en breton, gallois : *onn*, et également le nom latin *ornus*, qui désigne une espèce particulière de frêne, le *frêne à fleurs*, ou *orne*.

### Un arbre mythique dans les traditions scandinaves

Dans plusieurs œuvres littéraires ou picturales, le mythe de l'Univers est représenté par un arbre géant, dont les racines plongent dans les ténèbres et dont les branches rejoignent les cieux. Cet arbre est très souvent un chêne, mais dans la mythologie scandinave, c'est plutôt un frêne, nommé *Yggdrasil*, ce qui signifie « destrier d'Ygg », où Ygg est l'un des noms d'Odin, dieu de la Guerre.

### Le frêne dans les noms propres

- **toponymes** : un grand nombre de noms de localités en France évoquent le nom du frêne. Citons en Lorraine *Fraisnes-en-Sainctois* (54), *Fresse-sur-Moselle* (88). Il en existe bien d'autres ailleurs :

*Fragnes, Fraisse, Fraisses, Fresnay, Frayssinet, Fresnières, Fresne, Fresnes, Le Fresne, Frênes, Frechède* (dans les Hautes-Pyrénées).

- **patronymes** : les noms de familles dérivés du frêne sont assez nombreux. Citons les plus courants :

- *Dufresne, Dufrêne, Dufrenne, Defresne, Defrêne...*
- *Fresneau, Dufrénoy, Fresnel, Frénoy, Frénay, Fresnay, Fréneau...*
- *Fraisse, Fraysse, Frayssinet, Dufraisse, Fressard, Fraysines...*
- *Fraigneau, Fragne, Fragnaud, Dufraigne, Fragnière, ...*

### Le saviez-vous ?

Voici trois noms d'ingénieurs qui ont marqué leur temps par leurs découvertes :

- **François FRESNEAU** : (1703-1770), ingénieur de la marine, curieux en particulier d'Histoire naturelle, a mené des explorations en Amazonie où il a découvert-non pas le frêne- mais l'hévéa !

- **Augustin FRESNEL** : (1788-1827), polytechnicien : il a développé la science de l'optique.(théorie ondulatoire de la lumière). Il a inventé la lentille à échelon utilisée encore de nos jours pour accroître la puissance de l'éclairage des phares (phares maritimes, phares automobiles, projecteurs de cinéma).

- **Eugène FREYSSINET** : (1879-1962), polytechnicien, a inventé la construction en béton armé précontraint.

**Bibliographie** : « La majestueuse histoire du nom des arbres » par Henriette WALTER et Pierre AVENAS aux Editions Robert Laffont-2017